
LONDRES – Cerimônia de Boas-vindas e Abertura do Presidente
Segunda-feira, 23 de junho de 2014 – 8:30 a 10:00
ICANN – Londres, Inglaterra

Bom dia, senhoras e senhores, bom dia para todos, bem-vindos à reunião número 50 da (ICANN) em (Londres). Agradeceríamos que vão ocupando os seus lugares para poder começar com a sessão de hoje de manhã. Peço novamente que, por favor, tenham a gentileza de ocupar os seus lugares para poder começar com esta sessão. Muito obrigada.

DR. STEPHEN CROCKER:

Bem vindos a todos. Eu preparei algumas palavras, mas, em primeiro lugar, queria dizer uma coisa especial, porque me disseram que há anos o registro passou a marca de 3.000 pessoas, o que realmente é muito mais do que vimos nos últimos anos.

Então queria tentar entender por que, se tem a ver com as controvérsias, pelo bom ambiente que existe ou se é porque é (Londres), qualquer outro motivo.

A outra coisa que me deixou surpreso é que é uma das primeiras vezes que na qual eu estou em uma posição em que eu não estou por trás de (Fadi) ou acompanhando (Fadi), então bem vindo a (Londres) e ao encontro número 50 da (ICANN) aqui em (Londres), porque temos que olhar tanto para trás como para frente. Eu quero reconhecer os representantes dos diferentes países do mundo que estão aqui presentes conosco em parte para a reunião da (ICANN), mas também

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

para a reunião de alto nível que se desenvolverá no dia de hoje, então os embaixadores, excelências, senhores ministros, o (Ministro Vaizay) também, todos os funcionários, obrigado por estarem aqui conosco. Também quero dar uma calorosa bem vinda aos líderes das nossas organizações técnicas irmãs bem como a sociedade civil, as empresas e dentro do ecossistema global da internet. E este ecossistema é o foco real e central que nos reúne. A (ICANN) cumpre um papel específico, mas nem todo o papel.

Então obrigado a todos os senhores por estarem hoje aqui nessa reunião histórica nessa cidade magnífica, uma cidade que minha esposa e eu sempre aproveitamos para conhecer e revisar.

Então estou vendo agora, quando falamos de internet, os britânicos têm, em algum sentido, a possibilidade de demonstrar o futuro, de mostrar o futuro. Há algum tempo o governo britânico passou a supervisão da internet do (Ministério da Indústria e Comércio) para o (Ministério da Cultura, Meios e Esportes). Então isso não parece um evento importante para as pessoas que veem como apenas uma mudança burocrática do governo, mas se virmos em uma perspectiva maior, significa um grande crescimento com diferentes etapas antes de chegar a um estado maduro.

Eu tive a honra de fazer parte desse processo e vemos que o processo completo foi antecipado pelo segundo presidente dos (Estados Unidos), (John Adams), no final do século XVIII, ele disse, "eu estudei políticas e alguma coisa da guerra e meus filhos tiveram a liberdade de estudar matemática e filosofia, meus filhos deveriam estudar filosofia e matemática, geografia, arquitetura, navegação, comércio, agricultura

para poder dar a possibilidade a seus filhos de estudarem pintura, poesia, música, arquitetura, porcelanato e trabalhos manuais. Então tudo isso começou com o departamento de defesa dos (Estados Unidos) que passou então o departamento da indústria e comércio dos (Estados Unidos) e agora sabemos que está na última etapa, que é música para todos.

É por isso que na nossa comunidade de voluntários que dão muito do seu importante tempo e graças a esse pessoal diligente que nos reúne 3 vezes por ano em diferentes lugares o nosso mundo, o mundo da internet está constantemente evoluindo e mudando. Às vezes nessa mudança constante, às vezes esquecemos as pessoas que esperaram ou que acompanharam durante muito tempo esse processo e que ajudou a chegar até o ponto onde estamos hoje.

Então quero reconhecer 2 pessoas em especial.

(Raul Echeberria), que é quem entrou no rol da fama de internet, o fundador do registro de direções e endereços para (América Latina) e (Caribe) ou (LACNIC) e nos últimos 12 anos foi executivo dessa área. A má notícia é que (Raul) vai deixar o seu lugar, o seu cargo, e a boa notícia é que a sociedade de internet anunciou que se unirá a essa organização no cargo de vice-presidente de relações globais, então damos os parabéns.

Outra pessoa, (Lesley Cowley), cuja função foi como a de (Raul) foi a de (LACNIC), (Lesley) foi líder (FNIC) do (Reino Unido) para o domínio (.UK) depois de 12 anos de ser (Nominet), (Lesley) vai renunciar este cargo e a (Baronesa Rennie Fritchie) presidenta da junta de (Nominet) vai falar em breve, em poucos minutos, e devo mencionar que (Lesley) não é que

esteja diminuindo o seu trabalho, mas disse que começa a ver a possibilidade de subir à sua (Kawasaki 1996) para andar pelas estradas.

Então, (Lesley), já estamos todos travestidos disso. Então estamos aqui na reunião número 50 a partir de 1999 nos reunimos de 3 a 4 vezes por ano em diferentes lugares do mundo. A minha reunião oficial começou com a (ICANN) número 13 na (Romênia), o que significa que agora tenho mais de 3 dúzias de encontros nas minhas costas.

Às vezes a pessoa se pergunta como me afetaram todas essas controvérsias e se talvez estivesse escutado as coisas de outra forma, talvez estaria de forma diferente, tudo teria acontecido de outra forma. Aí escuto suas reações.

Então acho que fica claro que não se trata do cabelo que faz o homem, mas os óculos.

A (ICANN) de hoje é diferente da (ICANN) dos últimos anos, dos últimos 12 anos aos quais eu estive no (board), é uma organização mais eficiente, realmente é estável, é respeitada por toda comunidade. As organizações de apoio e os comitês de assessoramento cresceram e se transformaram em uma porção vibrante, vital e eficaz da nossa organização. Cresceu também na quantidade, no conhecimento, na organização interna, etc. Em novembro de 1998, 1 ano depois da criação da (ICANN), se juntaram alguns pioneiros em internet fora de (Boston), nos (Estados Unidos), e a ideia era ver como avançar com a (ICANN). Esse é o princípio do caminho que nos leva até hoje. Temos uma imagem do primeiro (board) estabelecido na época, eu não sei se os senhores podem ver na tela mas a pessoa segunda da direita, o

senhor (Dyson) era a presidente do (board). Eu acho que ela estaria aqui presente, mas então vamos dar as boas-vindas quando ela chegar.

Então foi uma jornada, uma viagem extensa e árdua que leva até o dia de hoje. Nas principais prioridades dos primeiros dias é definir a (ICANN), ser transparente, poder prestar contas, essas prioridades lideraram o nosso trabalho e permitiu chegar até hoje. A prestação de contas e a transparência é o assunto da nossa principal revisão que tem a ver com a reafirmação de compromisso, se fizeram recomendações, a equipe de revisão de responsabilidade e transparência trabalhou no final de maio de 2013 e podemos informar que o (board) trabalhou junto com as equipes com muita responsabilidade para estudar, apresentar, implementar essas recomendações. No final dessa semana o (board) [01:14:10.19] aprovará uma resolução formal adotando as recomendações da ata de (ATRT 2) e dando orientações ao pessoal e às outras pessoas como para implementar essas recomendações dentro de um avanço de progresso.

Outra revisão está incluída na firmação de compromissos e é a revisão do (WHOIS). Estamos comprometidos em implementar essas recomendações que tem a ver com a equipe de revisão de (WHOIS), o processo está acontecendo sem problemas, estamos chegando ao ponto final e de forma paralela com um cronograma superior, uma atividade mais estratégica, porque começamos com uma resolução do (board) [01:14:52.15] 2002, de novembro de 2012 para analisar o (WHOIS) desde os primeiros princípios, dos primórdios. Criamos uma equipe de especialistas e esse grupo apresentou um relatório justo antes dessa reunião, então há um período ampliado de exame, foi um período maior, porque durou 15 meses, incluiu recomendações

relacionadas com o que chamamos de serviço de diretoria da seguinte geração junto com meus colegas ou com meu colega no (board) [01:15:31.20] (Chris Disspain) eu tive a sorte de fazer parte do grupo de trabalho e realmente é muito trabalho, muitíssima energia necessária e a quantidade de ideias que se tem que tratar, a quantidade de coisas que temos que pensar em considerar.

É por isso que eu digo aos senhores que leiam, por favor, que pensem, que participem desse processo. Claro que não é que está tudo pronto ou fixo, porque tem ainda muito trabalho pela frente. Quero parabenizar então (Jean-François Baril) por liderar essa equipe de trabalho e pelo trabalho muito difícil que realizaram. Conseguiram também muitas coisas, mas ainda fica muito desafio pela frente, não existe possibilidade de ficar com os braços cruzados, esperando.

Então esta é a nossa primeira reunião ou a nossa reunião número 50, espero então que seja uma semana produtiva e com prazer eu quero apresentar agora o subsecretário do estado para cultura, comunicação e indústria criativa do (Reino Unido), o honorável (Edward Vaizey).

MR. ED VAIZEY:

Lamento o problema da questão de som que houve no começo, eu disse à equipe, "eu não quero estar em um cenário com (Steve Crocker), então, por favor, tire o microfone nos primeiros 5 minutos.

Bom, vejo que aqui há uma enorme multidão. Eu quero dar a todos as boas vindas aqui no (Reino Unidos), (Londres), (ICANN) número 50. Eu sei que muitos vieram aqui com seus parceiros, com seus filhos para desfrutar, aproveitar de uma das cidades mais bonitas do mundo então

é um privilégio ser anfitrião no dia de hoje. Eu acho que aqui temos lugar dos concertos, dos jogos olímpicos, então também eu sou quem está a cargo de tudo e espero então que tudo funcione bem como fizemos nos jogos olímpicos e que também como nos jogos olímpicos, todos tenhamos 1 objetivo em comum, que é o sucesso futuro da revolução tecnológica mais importante da nossa era, que é a internet. É difícil pensar que passaram 15 anos desde a primeira reunião da (ICANN) em (Singapura) e que esse evento nunca se tinha realizado em (Londres), porque no (Reino Unido) nos sentimos orgulhosos do apoio que damos à tecnologia digital. Fomos um dos primeiros em adotar a tecnologia, os consumidores britânicos foram aqueles que lideraram tudo que tinha a ver com comércio eletrônico, (smartphones) [01:18:30.07], (tablets), também a responsabilidade de 8% do nosso (GPIB), que é uma grande parte na nossa economia. E também muito disso tem a ver com o sucesso da inovação nos pioneiros da tecnologia britânica, mas também queremos pensar que o governo jogou um papel importante, tentamos gerar um ambiente para que possa crescer toda tecnologia da informação. Estamos gerando então uma rede de banda larga muito rápida, super-rápida, estamos dando incentivos fiscais para os inovadores e para os empresários, estamos dando também serviço do governo através de e-mails digitais da mídia digital e agora o governo interage com os usuários como qualquer empresa. Sabemos que cada minuto todos os dias há muitas pessoas que utilizam nossos serviços e estamos utilizando também, encontramos coisas fascinantes e não é surpresa então que a maioria dos serviços do governo signifiquem pagar os impostos, claro, mas também eu posso dizer que o governo outorga possibilidades gratuitas, de gratuidade. O serviço digital do governo é uma aplicação que será afundada no mar conforme eu acho, mas

estamos esperando que nossos técnicos pioneiros digitais vejam como aumentar as aplicações que nós oferecemos. Esse é 1 dos motivos pelos quais estamos encantados de que a (ICANN) se desenvolva aqui em (Londres) e também aqui em (Londres), claro, a 10 milhas no sudoeste está o lugar natal de (Tim Berners-Lee). Sabemos que (Grã Bretanha) está por trás da criação do (World Wide Web) [01:20:29.15] e, claro, 10 milhas no leste, e não tenho ideia de qual é o leste o oeste, posso dizer que estão as salas das cavernas onde se realizaram os jogos olímpicos ao qual me referi anteriormente.

Isso é então para todos. Eu acho que o mais importante hoje em dia é ver como pensamos como deve ser o governo da internet, porque vale a pena refletir apenas 1 minuto sobre a forma na qual for governada a internet e ver que é uma história de sucessos. Se criou a oportunidade para um crescimento econômico massivo para uma maior liberdade intelectual. Se vamos ver a governança da internet, é importante preservar esses princípios. Isso inclui, claro, a (ICANN), o cumprimento do seu papel como coordenador e desenvolvedor do sistema de nomes de domínio, porque isso serve para a comunidade global. E a revisão atual da responsabilidade da (ICANN) é muito importante nesse aspecto e isso tem a ver com vinculação com a função da (IANA), que se desenvolveu tão bem conforme os acordos existentes.

O usuário médio da internet talvez se pergunte de que estamos falando, mas do que estamos falando é justamente da função de custódia da (IANA). E sempre penso que é bom descrever esse papel, porque não estamos falando de regulamentação, de regulação de propriedade, mas estamos falando que um país controle a internet. Não é isso o que dizem seus princípios, não. Se trata de fazer crescer, de apoiar internet

como para que possa desenvolver e crescer como para que a seguinte geração tenha uma internet segura também. Se trata de que a internet está evoluindo de forma constante e é a forma na qual é custodiada a qual também se desenvolve e avança.

Então por isso o (Reino Unido) apoia significativas mudanças que estão realizando os (Estados Unidos). Este é um movimento que tem um espelho simbólico no que constitui a (ICANN) e que mudou com a liderança de (Fadi Chehade) de ser uma organização dominada pelos (Estados Unidos) e com base nos (Estados Unidos) para ser muito mais internacional. E, claro, cumpre um papel vital, tem um imperativo absoluto que no modelo alternativo que é aumentar a segurança, a flexibilidade dentro do sistema do nome de domínio. Não se trata apenas de fazer o trabalho que se fez até agora, mas também ser capaz de fazer ou de melhorar esse trabalho e de adaptar aos movimentos e às mudanças que têm a ver com diferentes dispositivos que permitem o uso da internet. Então, nesse sentido, chegamos à etapa final da privatização do sistema de nomes de domínio na qual já participamos e que temos que ter muita cautela, muita precaução, porque isso não só vai acontecer se o sistema continuar evoluindo e se desenvolvendo economicamente com a participação completa e a contribuição das partes interessadas de todas as partes do mundo, isso só pode acontecer, do meu ponto de vista, se a função de custódia continuar sendo desenvolvida de forma ascendente e colaborativa em um espírito de colaboração global, e não apenas de regulação centrada em um estado.

É um trabalho monumental que não pode ser assumido a nível supra nacional ou governamental, mas que temos que ver bem o modelo da

(ICANN) que trabalhou nestes últimos anos, pelo menos nos últimos 20 anos, a internet revolucionou-se no mundo inteiro.

Então olhemos os princípios acordados na reunião global multissetorial para o futuro da governança da internet. Esses princípios não foram criados pelos políticos, pelas (Nações Unidas) ou por pessoas anônimas em salas escuras, mas foram criados pela comunidade no entorno aberto que apoia e remedia tudo que pode acontecer na internet. As pessoas que estiveram em linha e que de outra forma teria sido impossível avançar, as pessoas que souberam assumir os desafios que levam a internet e que criou os meios para tratar esses problemas.

A (NETmundial) é importante, a governança da internet deve ser construída com base em um processo de múltiplas partes interessadas inclusive incluídas e também a participação responsável de todas as partes interessadas, as decisões devem ser tomadas de baixo para cima, de forma aberta, com consenso participativo, tem que existir um nível de prestação de contas apropriado com mecanismo para ter verificações dentro de todo sistema e estou orgulhoso de dizer que o governo do (Reino Unido) apoia fortemente esses princípios como a base do marco de governança global de internet.

Agora, se não fazemos isso, qual será então a alternativa? Um mundo burocrático com decisões centralizadas e descendentes. A internet é construída pelas pessoas de forma diária, mas não pessoas como eu, as pessoas não querem, vocês não querem isso. Imaginem se todos os governos têm que entrar em acordo em alguma coisa. A governança da internet tem que coincidir então com esta mudança rápida que acontece, com o que está acontecendo, tem que existir acordos entre

governos, mas eles são termos que temos que enfrentar, não se condizem bem com mudança rápida e com a internet, é por isso que hoje vamos ter uma reunião de alto nível dos governos aqui em (Londres). Não vamos tomar decisões aqui em nosso nome, mas estamos aqui para falar das ideias que os senhores evoluíram ou desenvolveram, estamos aqui para aprender mais a respeito da (ICANN) e para que os senhores também saibam mais a respeito de nós.

Nós temos um papel na internet que tem a ver com as comunidades técnicas, civil e acadêmicas, temos responsabilidade, temos que agir proporcionalmente no ciberespaço. Temos que empoderar os usuários de internet promovendo e salvaguardando a liberdade de expressão, temos que garantir também os marcos legais de cada uma das nações para que sejam justos e coerentes e que estabeleçam e promovam uma infraestrutura robusta, global em toda internet.

A (ICANN 50) está acontecendo em um momento crítico sobre debate que tem a ver com governança futura de internet. Já me referi à (NETmundial) e aos principais resultados dessa reunião que também serão tratados nesse encontro, as recomendações para fortalecer o foro de governança da internet também devem ser levadas em conta no (IGF) número 9, que se desenvolverá em (Istambul) no mês de setembro e depois disso também temos reunião da (União de Telecomunicações Internacionais) com os plenos pontenciários.

Todos esses processos estão vinculados entre si como a reunião e a revisão da (WSIS +10) na assembleia geral das (Nações Unidas). Os resultados da cúpula de 2005 da (Tunis) também envolvem as múltiplas partes interessadas no ecossistema. Foram bem implementados e agora

devemos analisar as avaliações detalhadas elaboradas pela (UNESCO). Temos que também ver as alianças de colaboração ativa entre todas as comunidades constitutivas das diferentes partes interessadas e o objetivo final deve ser fortalecer mecanismo existente dos processos de foro de governança da internet que nós, desde o (Reino Unido), apoiamos.

Também espero vê-los no (IGF) em um futuro mais próximo com resultados tangíveis, com enlaces mais fortes entre o que é o (IGF) principal e os regionais e outras instituições dentro do marco de internet. Eu acho que conseguir isso vai conseguir, vai permitir cumprir a nossa meta, nosso alvo, fazer com que os próximos milhares de pessoas em diferentes países entrem na economia digital global com todos os benefícios sociais e econômicos que isso leva.

A partir desse ano a (World Wide Web) [01:29:17.01] celebrou o aniversário número 25, 25 anos de uma expansão sem precedentes de crescimento econômico, de bem social. A (ICANN) foi crucial para garantir o sucesso e a (ICANN) continuará sendo importante para garantir o importante nos próximos 25 anos. (Tim Berners-Lee) disse que a internet é para todos e temos que assegurar que isso continue sendo assim. Obrigado.

DR. STEPHEN CROCKER:

Obrigado, ministro. Realmente (Vaizey), realmente é um prazer que esteja com todos nós.

E quero apresentar a (Baronesa Rennie Fritchie), que preside agora do (Reino Unido), ela preside essa comissão.

BARONESS RENNIE FRITCHIE: (Steve) não gosta de falar depois de (Fadi), mas eu tenho que falar depois de (Ed Vaizey).

Quero dar as boas-vindas a essa (Londres) tão ensolarada. Nós planejamos que houvesse sol para a reunião da (ICANN) e para também as partidas de tênis em (Wimbledon). Para aqueles que seguem essas partidas, sabem que, de qualquer maneira, vai chover.

(Nominet) sempre foi parte fundamental da (ICANN) e realmente estamos orgulhosos de sermos os registratários de código de país da (ICANN 50).

Acho que há 3 coisas que estão inter-relacionadas, minha crença em uma atitude positiva para mudanças, experiência de (Nominet) e a importância de fazer o melhor ou tirar o melhor das nossas experiências e ir para frente.

2014 é um ano de acontecimentos na internet. (Nominet) e os escritores da (Nominet) no (Reino Unido) e no resto do mundo são parte desses acontecimentos que se dão e queremos celebrar o ano 25 dessa rede mundial. Esse aniversário também nos possibilita ver para trás e chegar àquilo que conseguimos para trabalhar por trás do pano na internet focalizando nos processos colaborativos requeridos para que isso funcione, se essa oportunidade estiver para trás podem ser um pouco inusuais ou surpreendentemente inusuais.

Sei que todos nesta sala desempenharam um papel muito importante para que alguma coisa sobre o que não tínhamos falado agora faça parte da nossa vida e agora não possamos viver sem essa ferramenta. A

internet é a nossa primeira fonte de informação e é fundamental que esteja a salvo, em boas mãos.

Temos muita sorte, contamos com um ministro que entende isso, por sorte, profundamente, e (Nominet), nós apoiamos mais de 3.000.000 de empresas que escolheram operar dentro do nome de domínio do (Reino Unido) e enquanto a nossa reputação como nação de pessoas que gostam de comprar e operar no sistema comercial continua sendo essa reputação de uma nação que está a par ou no alto do ranking no que diz respeito às compras (online) [01:32:58.11] ou por internet.

Mas quero salientar uma característica chave no nosso sucesso coletivo atual e que é fundamental para o progresso para o futuro, ou seja, uma atitude proativa, positiva para a mudança é uma das tendências mais importantes que temos e das fortalezas mais importantes como comunidade em uma indústria que se transforma e expande tão rapidamente, ter medo da mudança ou ser contra mudança realmente não é prático para nós. Então realmente somos muito bons a respeito da mudança e nunca mais do que hoje precisamos dessas características.

A importância da nossa indústria significa que essas características têm que ser avaliadas e provadas e também nós sabemos como registro que competência é uma ferramenta útil como catalizadora da mudança. Em um ambiente como esse, precisamos nos respaldar com energia, entusiasmos e enfrentar o futuro como um amigo no qual podemos confiar e a respeito do qual podemos tirar experiências de aprendizagem do passado.

Quero dizer também que (.UK) data de 1985, é o domínio com código de país mais antigo. É claro que ao longo dos anos muitas pessoas, algumas conhecidas por vocês, contribuíram de maneira significativa para que nós tenhamos sucesso e nós nos preparamos novamente para receber a mudança. Quero reconhecer essas pessoas, o (Dr. Willie Black), primeiro diretor executivo de (Nominet) que me precedeu no cargo e também (Lesley Cowley), nossa diretora executiva que acaba de deixar o lugar. Sem eles, (Nominet) não teria o sucesso que tem hoje. Realmente nos orgulhamos de sermos um registro seguro e trabalhamos em prol do benefício público. Doamos mais de 20 milhões de libras para o financiamento da internet, projetos que têm a ver com a internet e entidades em prol do bem público. Depois de 30 anos de aceitar apenas registros de terceiro nível, como (CO.UK), agora o nome (.UK), que é mais breve, se pode dizer que é o nome que gerou a mudança mais significativa na internet e na nossa infraestrutura de internet no (Reino Unido) que afeta direta ou indiretamente mais de 36.000.000 de britânicos que utilizam internet todos os dias.

Em um ambiente de telefones inteligentes e mensagens e (Twitter) [01:36:09.22] com limite de 140 caracteres, a nossa pesquisa demonstrou que ter nomes de domínios mais breves é bom para a audiência, aqueles que têm conhecimento técnico, isso faz com que se mude o espaço de nomes do (Reino Unido) em que dois terços dos nossos registros têm menos de 5 anos.

Isto é crítico ao passo que vemos que esses domínios mais velhos também demonstram um compromisso mais sólido da nossa parte para com os nossos clientes existentes.

Então lançamos os domínios de segundo nível dentro do (.UK) por primeira vez em junho, no dia de 10 de junho e vimos que (Stephen Fry) foi o primeiro que se registrou e que passou seu (site) a (.UK). Ele foi o pioneiro, mas outros domínios, mais de 50.000 dentro de (.UK) se registraram só no primeiro dia, então isso nos dá um lugar de pertença na nossa identidade (online). As pessoas, empresas estão procurando se identificarem com o (Reino Unido) como uma entidade geográfica, cultural e (Nominet) se sente honrada e se compraz em continuar com esse princípio através do lançamento do registro (.WALES) ou (.GALES) e tratamos também com domínios que tem a ver com algumas atividades relacionadas com os delitos.

Também estamos agindo com outros domínios que não queremos no nosso registro. Isso não foi fácil e também não nos fez muito populares, mas nós tomamos essa iniciativa e queremos ver como fazer da melhor maneira e queremos forjar nosso futuro.

Nós nos aproximamos da governança da internet, trabalhamos juntos para conseguir realmente o progresso que seja real. Permitam-me dizer que com a finalização da supervisão das funções técnicas de internet por parte do governo dos (Estados Unidos) com essa finalização no ano próximo veremos maior internacionalização e o desenvolvimento desse novo contexto é um momento inicial ou germinal que vai nos permitir ver que todas as vozes possam ser ouvidas. A participação e o compromisso conseguido na (NETmundial) é prova disso. Essa conferência representa grande oportunidade para trabalhar. A partir desse processo conseguir ouvir, aprender e olhar para o futuro.

Quero citar 1 das minhas frases favoritas que diz que quando as pessoas não estão acostumadas a falar, são ouvidas pelas pessoas que não estão acostumadas a ouvir ou a escutar, e ali é onde se produz a mudança genuína ou verdadeira. Então o que eu aspiro para essa semana é que todos nós falemos, escutemos, colaboremos e contribuamos para um futuro positivo.

Muito obrigada pela atenção de todos.

DR. STEPHEN CROCKER:

Obrigado, (Baronesa Fritchie). Obrigado pelas suas palavras.

Vamos anunciar o vencedor de um prêmio muito especial, é o (Prêmio Ethos Multisetorial) que premia aqueles que colaboraram com a comunidade. Vou apresentar (Robert Guerra), que pertence ao comitê assessor de segurança e estabilidade, com quem tive o prazer de trabalhar durante muito tempo.

Ele vai falar em nome do painel de avaliação desse (Prêmio Ethos Multisetorial). É um título muito longo. Por favor, (Robert).

MR. ROBERT GUERRA:

Bom dia a todos. Esse (Prêmio Ethos Multisetorial) que entregamos hoje reconhece os participantes da (ICANN) que colaboraram com soluções com base no consenso dentro do modelo multisetorial da (ICANN) para governança da internet.

Esse modelo faz com que trabalhemos em conjunto em prol de interesses especiais e costuma reunir ou resultar em discussões e

análises de uma ampla gama de temas e é claro que a colaboração e cortesia são chave para esse sucesso.

Na reunião de (Buenos Aires) acho que o (ICANN) criou um programa piloto para entregar esse (Prêmio Ethos Multisetorial), eu quero anunciar com grande prazer que a primeira pessoa a receber o prêmio é a senhora (Avri Doria).

Ela recebe o prêmio em reconhecimento de todas as funções que desempenhou na (ICANN) e na governança da internet participou de fóruns de internet de todo tipo, no grupo de trabalho das (Nações Unidas) sobre governança de internet, cúpula mundial sobre a sociedade de formação, (IGF), grupo de trabalho das (Nações Unidas) sobre cooperação melhorada, (ISOC), (IETF) e poderia continuar dentro do contexto da (ICANN).

Ela foi nomeada pelo comitê de nomeações para se desempenhar dentro do conselho da (GNC) de 2005 a 2009, foi eleita pelo grupo de partes interessadas não comerciais de 2013 até hoje. Também presidiu entre 2007 e 2009 o conselho da (GNSO).

Participou também de múltiplos grupos de trabalho como, por exemplo, aquele dedicado ao programa de apoio conjunto aos solicitantes de novos (gTLDs), atualmente ela assessora quanto à política em governança em (.gay) e também é parte do pessoal encarregado da pesquisa de (APC) e membro do corpo acadêmico da (Escola Internacional de Governança da Internet).

Ela sempre demonstrou empatia e grande desejo de se relacionar com pessoas de outras culturas e outros ambientes, interesses. Sempre está

disposta a se relacionar com pessoas novas, ouvir e se relacionar com aqueles que não necessariamente compartilham seus pontos de vista ou interesses. Ela é muito bem conhecida, já que é quem trabalha para além da sua unidade constitutiva ou grupo multisetorial para conseguir o consenso e, em minha opinião e de muitos, ela realmente é uma verdadeira guardiã do modelo de múltiplas partes interessadas. Quero convidar (Avri) e os membros da comunidade painel de validação a que venham ao palco para entregar a (Avri) seu prêmio.

Parabéns, (Avri).

AVRI DÓRIA:

Muito obrigada, realmente é muito lindo esse prêmio. Estou muito surpresa realmente.

O que significa isto? Caráter? Atitude? Agora sim, múltiplas partes interessadas é uma coisa com o qual eu estou muito, muito envolvida e agradeço, agradeço que tenham esse foco, essa abordagem e agradeço muito.

DR. STEPHEN CROCKER:

Agora é um grande prazer apresentar o (Primeiro Ministro de Gales), o senhor (Galac Jeans) [01:45:51.02] e espero ouvir as suas palavras e tudo quanto vier depois.

RT. HON. CARWYN JONES:

Bom dia a todos, quero dar as boas-vindas a todos. Quem não conhece o galês, vou mudar o meu idioma então, eu vou ter que dizer bom dia a todos. Vejam que o galês é totalmente diferente do inglês, é a língua

que se falava aqui quando vieram os romanos e depois o inglês é a língua que continuou depois que os romanos foram embora.

Em realidade, (Gales) significa (A Terra dos Estranhos) em língua saxônica, então em língua galesa os ingleses se renderam a nós, o que significa que é terra perdida. Mas antes que se preocupem, posso dizer que o governo galês não tem plano de recuperar a terra perdida. Então pelo menos não pela força militar.

Obrigado pelo convite, estou muito grato de estar aqui nessa cerimônia de abertura e quero parabenizar todos na (ICANN) e a comunidade em geral por conseguir essa reunião número 50.

Esse ano há muitas coisas que estão mudando nos nomes de domínio, no mundo dos nomes de domínio e, de fato, vamos ter 2 pontos, (.Gales) e (.WISH), que significa em galês esse mesmo nome.

É por isso que nessa audiência internacional onde muitos de vocês não podem conhecer muito sobre (Gales) ou seu lugar no (Reino Unido), é 1 das 4 nações que constituem o (Reino Unido). Somos 3.000.000 de pessoas, mas realmente apreciamos o fato de termos um governo autônomo dentro do (Reino Unido) e, é claro, a dependência em termos esportivos, principalmente em termos de rúgbi e futebol. Não posso dizer nada sobre a performance da (Inglaterra) na (Copa do Mundo), mas a (Inglaterra) não classificou para a etapa final, essa é a primeira vez desde 1958. Mas quando chegarmos às quartas de final percamos no (Brasil), não sei se lembram com nossos primos irlandeses, temos identidade muito diferenciada do resto, dos nossos vizinhos, os ingleses. Como muitos países pequenos, somos orgulhosos da nossa cultura, idioma, há uma identidade galesa muito forte, importante em termos

de política, cultura, economia e de fato o (Reino Unido) tem uma diáspora de muitos migrantes galeses em todo mundo que continua se identificamos com (Gales) e em um mundo cada vez mais globalizado, ter uma sensação de identidade se transforma em uma coisa muito importante.

A internet nos permite ter conexões para ir além dos nossos vizinhos e além das nossas fronteiras e permite que as pessoas desenvolvam sua identidade pessoal sem importante onde quiserem se considerar incluídos. Não me são parte importante de como comunicamos a nossa identidade e é por isso que sou grato de que a gente possa apresentar os nossos domínios dessa nova maneira.

E isto é para identificar, refletir essa identidade que sentimos nos nossos corações. É por isso que estou tão comprazido em fazer esse anúncio hoje. Falamos muito sobre a história de (Gales) atualmente, (Gales) tem uma economia crescente que historicamente nossa economia se baseava no carvão até 50 anos atrás e na indústria do aço, mas estivemos investindo em infraestrutura de comunicações. Então para a primavera de 2016, 96% dos lares terão acesso à internet com fibra banda larga de alta velocidade. Anunciamos que vamos ter nosso próprio ponto de troca de internet, não vamos ter que nos basear nos links de (Londres) e (Manchester). Estamos expandindo na indústria espacial e criativa e apoiamos o desenvolvimento da nossa própria pinas que mantivemos para nos garantir domínios e oferecer uma nova plataforma poderosa para a marga galesa no mercado internacional.

Me compraz que a (Nominet) tenha investido também, estamos unidos com conselho para dar um exemplo de cooperação entre os grandes

bens que nós temos, os novos domínios, estou certo de que vamos ter sucesso e parabênzo (ICANN) por dar os passos necessários para abrir esse sistema de nomes de domínio de maneira que permita que países como (Gales) tenha seu próprio lugar no mundo.

Desejo grande semana, bom sucesso para o futuro. Obrigado.

DR. STEPHEN CROCKER:

Agora tenho a honra de apresentar uma nova iniciativa para as reuniões da (ICANN), que é reconhecer as conquistas de países específicos.

Nesse contexto, quero reconhecer o sucesso de (Nabil Bukhalid), que era o diretor executivo do (Centro de Internet do Líbano), recentemente formado, o (Linc).

(Linc) é o modelo de estrutura de múltiplas partes interessadas que se realizou com grande sucesso no (Brasil) e também tem a ver com o (CGI) no (Brasil) e tem a ver com a governança internet, os (gTLDs) no (Líbano).

E agora vamos escutar então o (Dr. Imad Hoballah), o membro da junta diretiva do (board) [01:52:37.16], o (Linc), e grande colaborador e amigo.

MR. IMAD HOBALLAH:

Bom dia a todos. É bom estar aqui participando com todos os que estão tentando mudar a internet.

Após 15 meses de sessões onde com algumas tormentas de ideias e complexas negociações é bom ver os diferentes representantes de

países e partes interessadas de internet do (Líbano) que já tem o seu lugar no mundo. 2 de junho de 2014 se gerou uma (ONG) de múltiplas partes interessadas e com modelo ascendente que se chama (Linc), o (Centro de Internet do Líbano).

Este passo à frente no modelo de múltiplas partes interessadas para governança de internet, a nível nacional, ajuda o (Líbano) a empoderar-se ainda mais e estar representado nas organizações multisetoriais e diferentes.

Esta é uma organização multiorganizacional de (inint) [01:53:37.20] onde os membros têm diferentes categorias. 7 temos associações de (TICs), sindicatos, câmaras de comércio, associações de (inint) [01:53:45.28] que não tem a ver com os (TICs), a sociedade civil, universidades, (ONGs) e governo.

Segundo o mandato definido pelo (Linc), opera o (.LB) (ccTLD), os nomes de domínios, de domínios internacionalizados com idioma árabe e tem a possibilidade de gerar capacidades e consultar sobre temas regulatórios da internet em prol das iniciativas.

O (Líbano) está estabelecendo uma estrutura multisetorial a nível internacional assim como para a região também. Esperamos participar a nível internacional também.

Lançamos a conferência (Linc) em 3 de junho de 2014 e o (Ministro da Economia e Comércio) ele próprio atendeu com (Fadi Chehade) junto com outros participantes das indústrias de (TIC) e por fora dessas indústrias também. (Linc) está vinculada ou tem um (board) [01:54:55.04] de múltiplas partes interessadas formada por 11

membros onde 8 deles vêm de entidades não governamentais, 3 provém sim de entidades governamentais, inclusive do (Ministério de Comércio), como já falei antes.

Há um presidente que se escolhe por 2 anos, também há vice-presidente, tesoureiro, secretários escolhidos semana passada e o (board) [01:55:20.13] oferece serviços de forma voluntária. O estatuto infelizmente está apenas em língua árabe, mas também vamos traduzir tanto para inglês e francês e estará no (website) [01:55:39.15] do (ISOC).

Os membros fundadores celebraram sua primeira assembleia anual, escolheram o (board) [01:55:48.05], também o diretor executivo (Steve) é o seu nome e (Nabil) é a pessoa que pertence ao (ISOC) que está apoiando isso. Quero agradecer pessoalmente aqui perante todos, porque o esforço deles, o esforço pessoal deles. Então eles não poderiam estar aqui, mas estou aqui falando.

Durante a reunião o (board) [01:56:11.23] gerou 5 comitês, criou 5 comitês que vão assumir recursos humanos, membros, orçamentos, redelegações e infraestrutura e estamos trabalhando para poder avançar no que é governança de internet. O (board) [01:56:25.28] sabe quais são os desafios, tudo que tem a ver com a parte jurídica, financeira, legislativa, legal está totalmente comprometida e preparada para avançar nesse processo para saber e para trabalhar e garantir uma transição sem fissuras como parte dessa iniciativa e também como parte dessa transformação global e assegurar processos, unidades constitutivas, sistemas financeiros que sejam confiáveis.

Quero agradecer também a (Steve), (Fadi), a toda a (ICANN), toda liderança da (ICANN) pelo apoio e reconhecimento do programa (Linc) e dos esforços do (Líbano) e também quero agradecer ao governo do (Reino Unido) por ser anfitrião desse evento e ter me permitido vir com o meu filho e com a minha família política e com a sua família política, enfim, e cumprimentar todo mundo agradecendo a todos e dar as boas-vindas ao (Linc).

Bom dia.

DR. STEPHEN CROCKER:

Obrigado, (Doutor Hobballah). O que vemos no (Líbano) é realmente muito incentivador.

O sistema de múltiplas partes interessadas tem base na reunião de diferentes partes que estão alinhadas em um objetivo comum, então compartilhando o dito pela (Baronesa Fritchie), nós podemos resolver as nossas diferenças unicamente se escutamos uns aos outros.

Agora é uma honra para mim apresentar o (Ministro Lu Wei) a cargo da ministração de assuntos do ciberespaço da (República Popular da China).

O (Ministro Lu) vai contar como a (China) está assumindo esse novo papel para adotar novo (IPv6) e implementação de (DNSSEC) e a inovação quanto a nomes de domínio internacionalizados.

(Ministro Lu) tem a palavra.

MR. LU WEI:

Bom dia.

Em primeiro lugar, gostaria de pedir a todos que se coloquem os seus fones de ouvido. Eu sou a única pessoa que fala chinês. Eu venho da (China), da (Ásia) e agora, justo agora que o (Ministro Vaizey) mencionou, (Fadi) disse que internet pertence a todos. Eu diria que a internet é para todos e que todos somos para a internet.

É realmente uma honra estar aqui na reunião número 50 da (ICANN). Em nome do governo chinês, gostaria de verdadeiramente parabenizar os organizadores da conferência. Eu gostaria também de agradecer sinceramente o (Ministro Ed Vaizay) e à (ICANN) pelos esforços e por essas gestões consideráveis feitas para organizar esta reunião.

Há um provérbio em inglês que diz que aquele que anda com os sábios será sábio. É por isso que eu vim ao (Reino Unido) pela segunda vez durante este ano no lugar onde nasceu o pai da (World Wide Web) [02:00:34.09] desta rede mundial e espero que possamos aprender uns dos outros a respeito das experiências e da sabedoria de desenvolvimento gestão de internet.

Em primeiro lugar, eu gostaria de manifestar o meu agradecimento à (ICANN) por seu apoio ao desenvolvimento da internet na (China) ao longo dos anos. Eu quero também destacar que o governo da (China) apoia o centro de informação de redes da (China) (CNNEIC) e a sua cooperação com a (ICANN) e com todo grupo de internet e a comunidade.

Este ano nós trabalharemos e vamos apoiar o suporte para (IPv6) também de correios eletrônicos internacionalizados na (China) ou a

implementação da ideia na (China) para impulsar a (China) em prol de uma nova geração de uma internet segura e confiável.

A (China) tem um grande uso da internet. Nós nos comprometemos com construir um ciberespaço aberto e confiável que possa estar à altura das circunstâncias das necessidades dos usuários.

Há quase 2 décadas no berço da (China), (Zhong Guan Cun) existia um grande cartaz que tinha uma lenda que dizia que quão tão longe está o povo chinês da estrada da informação. Só devemos continuar avançando para o norte 1500 metros e a partir daí a (China) se embarcou nessa nova era de construir um ciberespaço compartilhado com o resto do mundo. E graças a este compartilhar conjunto a população da (China) 20 anos depois superou 600.000.000 de usuários de internet, quer dizer, um quarto ou 25% dos usuários do mundo inteiro. E a internet pode ser acessada em numerosos lares do mundo todo graças a esse compartilhar da rede.

Temos 1.000.200.000 usuários de dispositivos móveis, 500.000.000 usuários de micro blogs e temos também milhares de milhões de mensagens ou torpedos enviados a diária. As pessoas podem se comunicar a qualquer momento em qualquer lugar. A informação está em todas as partes a qualquer momento.

Obrigado, graças a essa rede compartilhada, 4.000.000 de sítios (webs) [02:03:41.18], (websites) [02:03:42.19] foram passados na (China). Navegar pela internet passou a ser uma parte indispensável da vida das pessoas na (China). Sem importar onde estivermos, em que momento, podemos saber as notícias, acho que de produtos de qualidade e fazer amigos no mundo inteiro.

Graças a esse compartilhar internet o comércio eletrônico da (China) superou o bilhão de libras de faturamento, o que gera uma contribuição de mais de 10% do crescimento econômico do país e passou a ser o maior motor de crescimento da economia.

Isso é certo que para a (China) e o para o mundo em geral, a internet é ou está mudando profundamente a forma de vida das pessoas, está permitindo o progresso social, o desenvolvimento dos países e forjando o futuro do mundo. À medida que se avança com esta cooperação internacional, esta troca internacional, percebemos que há diferentes entornos culturais, condições históricas e diferentes modelos de desenvolvimento de internet, o que devo em diferentes formas de (gestionar) [02:05:13.18] internet. E também vemos que há divergências e controvérsias quanto à governança da internet. No entanto, todos temos 1 direito compartilhado de fortalecer a gestão do ciberespaço. É por isso que o modelo da (ICANN), 1 mundo, 1 internet, reflete este desejo em comum. Com base neste desejo compartilhado então buscamos um ponto em comum deixando de lado as nossas diferenças chegando ao entendimento mútuo e conseguindo um consenso sobre estes 7 pontos.

1. Primeiro, internet deveria beneficiar a toda humanidade e trazer o bem estar, o benefício de todas as pessoas do mundo e não ser prejudicial à humanidade.
2. Em segundo lugar, a internet deveria garantir a paz, a segurança de todos os países e não ser uma arma que utiliza um país para atacar outro.

3. Em terceiro lugar, a internet deveria prestar mais atenção aos interesses dos países em desenvolvimento, porque são eles quem necessitam mais necessidade de desenvolvimento que surgem através da internet.

4. Em quarto lugar, a internet deveria se centrar na proteção dos direitos legítimos dos cidadãos, e não ser a sementeira das atividades ilegais ou ilícitas e que de ser uma ferramenta para as atividades violentas do terrorismo.

5. Quinto lugar, a internet deveria ser civilizada e que o pessoal acreditasse, não cheia de fofocas e fraude.

6. A internet também, o ponto 6, disseminar uma energia positiva e também celebrar e ser um acervo cultural para o bem da humanidade e das suas culturas.

7. Sétimo ponto, a internet deveria ajudar o crescimento das nossas crianças e jovens, porque isso também beneficia o futuro da humanidade.

Senhoras e senhores, em março desse ano o governo dos (Estados Unidos) disse publicamente que transferiria o seu papel de controle da (Iana) à comunidade global. Em abril, se reuniram em diferentes países, em (São Paulo), (Brasil), e chegaram ao consenso sobre a governança de internet.

Celebramos esses acontecimentos que representam o começo de uma nova era de governança global na internet e um novo capítulo histórico no desenvolvimento da (ICANN).

O presidente da (China), (Xi Jiping), no intercâmbio e colaboração mais bilateral e mais multilateral no ciberespaço e (China) espera sinceramente trabalhar em cooperação com outros países nesta nova era de um ciberespaço compartilhado.

Há um antigo filósofo chinês, (Lao Tsu), que disse que aquele que é identificado com o (Tao) recebe (Tao) e também tem o prazer de recebê-lo. Eu acho que como se fosse o conjunto das autoridades internacionais e nacionais em prol da globalização da (ICANN), isso será um sucesso absoluto.

Espero que a governança da internet seja como este clima que estamos desfrutando aqui em (Londres), realmente com sol e brilhante.

Muito obrigado.

DR. STEPHEN CROCKER:

Gostei muito da referência ao (Tao).

Muito obrigado, (Ministro Lu).

Nossos amigos da (ITF) tem um documento que eu acho que se chama o (TAO) da (ITF) ou (TAO) da internet.

Bem, agora é uma honra para mim passar a palavra ao nosso presidente, diretor executivo, o senhor (Fadi Chehade).

Por favor, tenha a palavra.

MR. FADI CHEHADE:

Meu Deus, que manhã. Quero começar agradecendo o nosso anfitrião, o (Ministro Ed Vaizey) não só por aquilo que fez para que isso seja possível, mas por seu trabalho, suas palavras que foram realmente muito sábias, profundas e inspiradoras. Muito obrigado.

Também quero agradecer à baronesa por ser líder na mudança e certamente vamos aprender das experiências que compartilhou com todos nós. Muito obrigado.

E quando (Avri) se aproximou do palco, me disse, "bom, tanta dor que eu produzi, tantos incômodos que eu provoquei e recebo esse prêmio". Ela realmente não provoca nenhum incômodo, ela para mim é uma mestra, alguém que dedica todo o seu coração totalmente tem tudo aquilo que faz, então realmente estamos muito gratos e parabenizamos.

E, é claro, o (Líbano), o país onde eu cresci, é um lugar especial, eu lembro ter ido lá para visitar o seu primeiro ministro e dizer, "estamos em um país que está lutando, enfrentando muitas crises. Por que não fazemos alguma coisa para os jovens desse país, por que não construímos uma governança de internet verdadeiramente de baixo para cima, multisetorial de múltiplas partes interessadas?". Eu realmente passei por essa luta no (Líbano) e sinto orgulho do que conseguiu (Linc) nesse país. Muito obrigado por ser assim em uma parte do mundo onde nem sempre é possível trabalhar a partir das bases ou de baixo para cima, então obrigado por consegui-lo.

E, em último lugar, realmente não tenho palavras para dizer o quão importante é ter ouvido as palavras do ministro de assuntos do ciberespaço na (China).

O (Ministro Lu Wei) disse palavras importantes no dia de hoje. Ele está em uma reunião da (ICANN) reconhecendo a associação, a parceria que tem a (ICANN) com a (China) e que a (ICANN) vai continuar tendo.

Também quero agradecer que tenha recebido o resultado de (NETmundial). É um resultado que nos apoia a todos como comunidade de múltiplas partes interessadas, multissetorial em prol da governança da internet e sei que trabalhando juntos vamos poder encontrar caminhos certos para seguir em uma nação que tem um quarto dos usuários de internet no mundo. E é daí exatamente de onde virão bilhões de usuários, de novos usuários de internet, então é realmente muito bom trabalhar com essas instituições. Nós vamos trabalhar com elas e vamos fortalece-las também. Então seja bem-vindo e muito obrigado.

Muito bem, eu comecei essa viagem ou esse trajeto com vocês faz um par de anos e naquela altura falamos de uma nova etapa ou temporada. Ainda não chegamos à etapa da colheita, mas estamos vendo os frutos desse árduo trabalho nessa nova etapa e esperamos que quando (ICANN) passe para a sua nova versão, a próxima versão, ou seja, uma versão na qual (ICANN) seja completamente independente e que dependa do seu modelo multissetorial, bem, estamos no meio dessa etapa, mas permitam que eu volte à (ICANN) versão 1, número 1.

Quero mostrar uma imagem, não sei se está aqui (Esther Dyson). (Esther Dyson) foi presidente da (ICANN) nessa altura e esse era o momento muito especial para a comunidade de internet. Naquela altura, 4% da população mundial estava em internet, somente havia 3

registros regionais internet, existiam (TLDs), (ccTLDs), mas não estava a (ccNSO) e definitivamente não havia (cTLDs) internacionalizados.

Agora metade do mundo está em internet e a metade desses usuários estão na (Ásia), não na (América do Norte). Há 285 (ccTLDs) com 36 dos quais são (IDN) e 150 membros da (ccNSO) fazem com que isso seja uma realidade.

Quando acabarmos com esse plano de 5 anos em 2020, 63% da população mundial estará online ou na internet e existirão muitos menos teclados com caracteres latinos e teclados com outros caracteres que representem a diversidade do mundo em que vivemos.

Quer dizer que passamos da primeira reunião da (ICANN) à reunião número 50 da (ICANN). Muitas mudanças, mas o que não mudou foram os nossos valores fundamentais que tem que continuar com todos nós na medida em que avancemos para a próxima etapa. Embora os nossos estatutos na primeira página estão ali os valores de diversidade, equidade, integridade, criatividade, capacidade de resposta e transparência. Esses valores estão ali desde o início.

Essa é a fotografia que temos desde a primeira reunião da (ICANN). Se falou sobre o que era transparência, como trabalhar para continuar sendo transparentes? Quer dizer que mudaram muitas coisas, mas não os nossos valores fundamentais, porque são aqueles que nos fazem continuar para frente, fazem com que nós estejamos aqui e tenhamos registrados para essa conferência mais de 3.300 participantes, 3.443, o que é testemunho do que estou dizendo.

Rapidamente quero falar agora sobre 5 temas dessa atualização que sempre passo sobre a (ICANN). Primeira transição da custódia da (IANA), isso é objeto de grande atenção nesta reunião. A custódia da (IANA) tem 4 cursos de ação, vou me focar nos primeiros 2 rapidamente.

Em primeiro lugar, a responsabilidade da (ICANN), devemos reforçar a responsabilidade da (ICANN), ver de que somos responsáveis e perante quem. Podemos fazer isso juntos, nosso compromisso é genuíno, não é apenas um espaço a mais que devemos marcar. Devemos fazê-lo porque, de maneira contrária, não vamos manter nossos valores fundamentais, aqueles que temos desde o início.

Lançamos esse processo a 6 de maio, publicamos uma proposta. Essa proposta é simplesmente isso, uma proposta. Precisamos que vocês nos deem a sua opinião, precisamos desse grupo de trabalho, essa é a melhor maneira de fazê-lo, outra abordagem. Então exatamente agora que devemos analisar tudo isso e ficar de acordo juntos sobre a maneira de reforçar a nossa segurança.

Eu me reuni com os ministros da (Europa) ontem e falamos sobre a responsabilidade e a importância da responsabilidade. Estamos certos de que (ICANN) seja responsável.

No segundo curso de ação que é objeto da nossa maior atenção, nós sobre isso recebemos milhares de comentários por correio eletrônico. Analisamos e depois da análise do trabalho a 6 de junho propusemos um processo para iniciar a transição da custódia das funções da (IANA) do governo dos (Estados Unidos) para a comunidade da (ICANN).

Esse documento importante que analisaremos nesta reunião que faz com que se crie um grupo de coordenação com 27 membros que representem 13 partes da nossa grande comunidade de internet, todos trabalhando juntos para ver qual o melhor caminho a seguir para finalizar essa relação única que o governo dos (Estados Unidos) tem com a (ICANN).

Agora, bem, o papel, a função da (ICANN) é o papel de facilitador. Nós não somos aqueles que impulsionamos isso ou dirigimos isto. Se vocês veem que eu ou alguém da (ICANN) faz isso, nos tem que deter, porque esse é seu processo e através desse processo estou certo de que quando tirarmos as rodinhas dessa bicicleta de (ICANN), aquelas com que se treinam, acho que vamos ir certos para frente nesse desenvolvimento, nesse processo que desenvolvemos juntos.

Se quiserem participar mais, temos 2 reuniões importantes na quinta. Participem, digam o que pensam, porque esse é um processo que pertence a vocês. Estou contente de ter essas 2 sessões que tiram um pouco de tempo ao fórum público, mas são importantes.

Quero falar sobre a globalização das operações da (ICANN). Estamos percorrendo o caminho, ainda acho que estão faltando 2 ou 3 anos para nos sentirmos conforme com as operações da (ICANN). Estamos avançando nessa direção e nós queremos globalizar também as nossas operações.

Ora bem, essas 2 coisas não são feitas ao mesmo tempo em outros lugares. Primeiro se reforçam as operações e depois se pensa na sua globalização.

Infelizmente (ICANN) não pode dar-se ao luxo de utilizar esse tempo, então vamos avançar a respeito de ambos. Temos então atividades muito importantes que vou resumir. Vamos ampliar os nossos canais de difusão de alcance começando a levar a participação da (ICANN) para outros fóruns. Nem sempre tem que ser reuniões da (ICANN). Também estamos gerando canais e serviço. Vocês podem levantar o telefone da (China) e ligar para a (ICANN) e alguém vai responder na sua língua e vai ajudá-los. Estamos espalhando esse modelo em muitas regiões e queremos ter atenção da (ICANN), atendimento 24 horas do dia nos 7 dias da semana em mais de 20 línguas.

Também temos localização idiomática com impulso da comunidade. Temos as línguas das (Nações Unidas) mais (Português), mas quem disse que esses são os únicos idiomas?

Então o que estamos fazendo é forjar relações em nível local, (Coreia do Sul), por exemplo, fez um grande trabalho, então agora na (Coreia) nossos materiais estão disponíveis na língua que precisam as pessoas para participarem da (ICANN).

Obrigado, (Coreia), ali está a direção da (Coreia).

Assim faremos em outros lugares do mundo. Isso acontece também na (China), obrigado, (Ministro Lu Wei) por ser sua lembrança.

Assinamos um memorando de entendimento importante com nossos parceiros na (China) que vai nos permitir trabalhar ombro a ombro na (China) para localizar (ICANN) e estamos certos de entender as suas necessidades e que eles entendam o que a (ICANN) faz.

Também estamos aumentando os nossos pontos de contato em todo mundo. Temos centro de relacionamento participação, centros modais e também no final desse ano fiscal, daqui a 2 semanas, vamos ter 300 membros do pessoal da (ICANN) espalhados por todo o mundo, porque já não contratamos tantas pessoas no escritório de (Los Angeles), só em casos excepcionais.

A nossa capacidade de passar a sermos globais será possível se começarmos a descentralizar as nossas operações. Isso fiz em outros lugares. Isso não quer dizer que vamos mandar pessoas de (Los Angeles) para outros lugares, mas significa levar toda função e levá-la para outro lugar e fazer com que esse outro lugar seja o centro de excelência de nossa função. Fazemos em (Istambul) e em outros lugares.

Permitam que fale sobre essa mudança bem sucedida. Essa mudança foi feita com o departamento de cumprimento contratual. Quando eu cheguei, faz 2 anos, à (ICANN), todos me diziam que era necessário que esse departamento de cumprimento contratual funcionasse bem. Em 2011 tínhamos 5 membros do pessoal ali e agora temos 16 em (Los Angeles), 3 em (Istambul) e 2, porque 1 começa hoje, em (Singapura). Trabalham 24 horas por dia o departamento. Esse departamento pode responder à comunidade 24 horas por dia em 9 línguas. Se vocês têm uma reclamação às 2 da manhã em (Singapura), mas fazem o segmento com alguém em (Istambul) que está acordado, tudo isso está relacionado e se pode fazer o acompanhamento desse pedido ou solicitação.

Esse é um exemplo de como queremos que a (ICANN) trabalhe para ajudar o mundo na sua zona horária e na sua língua.

Nesta reunião em (Londres) vamos ter muitas sessões para discussão da excelência operacional e globalização da (ICANN).

Quero dizer que alguns de vocês nos ajudaram muito criticando as nossas operações. Continuem fazendo isso. Quero agradecer ao grupo dos registros que mandou uma carta de 27 páginas com áreas nas quais podemos melhorar. Já temos 1 equipe para ver como podemos seguir essas recomendações e melhorar as nossas operações. Vocês têm que fazer uma crítica para que nós possamos melhorar.

Em terceiro lugar, quero agradecer esse grupo liderado por meu amigo (Jean-François Baril), que quando a comunidade disse, "faz 10 anos que não podemos fazer com que avancem esses serviços de diretório porque (WHOIS) foi criado com outros objetivos". Agora queremos serviços de diretório, que é uma coisa totalmente diferente. Então lançamos essa grande iniciativa liderada por (Jean-François) e o relatório que eles prepararam é a contribuição da comunidade. Nós vamos passar para a (GNSO), que vai estudar e fará o que considerar pertinente nessas decisões sobre a evolução dos serviços de diretório a nível mundial vão provir da (GNSO).

Esse relatório é de grande valor. Sua contribuição é importante. Por favor, se juntem com a equipe quando encontrarem os seus integrantes. E quero dizer que essa nova proposta dá grande importância à privacidade e às medidas de proteção, salvaguardas a respeito de quem pode ver esses dados. Então isso é importante porque vai afetar a nossa internet. Por favor, participem.

Quero que as pessoas que integrem esse grupo de trabalho fiquem em pé, porque devemos agradecer a sua maravilhosa tarefa. Fiquem em pé, porque merecem uma salva de palmas.

Obrigado, (Jean-François).

Eles vão ter 2 reuniões, 1 hoje às 3 e 15 da tarde para que possam, debater seu relatório e também hoje e na quarta vão ter outras sessões.

Agora vamos falar da (GDD), a nossa (Divisão Global de Domínios), que faz 1 ano não existia. Faz 1 ano chegamos à conclusão, devido às suas contribuições, de que tínhamos que nos focar em uma divisão que atendesse às necessidades maiores dos (GTLDS), dos (ccTLDs) e de outros identificadores que administramos para a internet.

Então com a liderança do meu amigo (Akram Atallah) geramos essa divisão que continua crescendo e oferecendo serviços.

Há muito trabalho pela frente, mas pensem que faz 1 ano, começamos a implementar muitos serviços, sistemas enquanto esse programa estava em andamento. Em muitos outros lugares onde eu trabalhei se deixam em suspense alguns programas enquanto são geradas essas outras capacidades, mas nós fizemos isso porque vimos que a comunidade devia avançar. E apesar de que tivemos algum ou outro tropeço, mas com a liderança de (Suzanna), (Susanna Bennett) e (Ash Rangan), do nosso novo diretor de inovação de informação, estamos encaminhando para a excelência desses serviços para vocês.

Temos 440 novos (gTLDs) também que chegaram à etapa de contratação.

Lembrem de quando pensávamos que isso não iria estar na altura do mercado. Bom, já ultrapassamos, temos 320 novos (gTLDs) que foram delegados.

E também temos os serviços (EBEROS) que estão em funcionamento em caso de emergência. Esperamos não ter que usá-los, mas estão funcionando também em nível regional. Já completamos tudo quanto queremos completar? Não. Mas vamos estar certos de que essa divisão ofereça os serviços correspondentes nos meses e anos que estão para vir.

Se encontrarem com pessoas dessa divisão, por favor, se inter-relacionem com eles. Estão aqui nessa reunião número 50 da (ICANN).

Em quarto lugar, quero falar sobre a governança de internet. Provavelmente na reunião de (Buenos Aires) e em (Singapura) se levou todo o oxigênio que queríamos respirar por assim dizer.

Atualmente está quarto esse tema na minha lista, porque aconteceram muitas coisas boas, então nós temos que prestar atenção às nossas necessidades dentro da (ICANN) também.

Os sucessos obtidos na (NETmundial), como muitos oradores mencionaram, quero falar a esse respeito que esses princípios são realmente revolucionários não por serem novos, mas pela maneira em que chegamos a redigir esses princípios e quero publicamente agradecer o (Brasil) e a (Presidente Dilma Rousseff) pela sua incrível liderança para organizar essa conferência. Também ao presidente de (Estônia), (Thomas Ilves), o presidente de (Samsung) da (Coreia do Sul), (Francesco Caio), da (Itália), e muitos outros colegas, (Kathy Brown),

entre todos geramos um modelo para ver como funcionariam esses princípios.

Isso foi geral só pelo painel sobre os mecanismos de governança de internet. Se pede um ecossistema de cooperação distribuída na internet e essa é uma palavra fundamental, distribuída.

Como disse o (Ministro Vaizay), não queremos uma maneira centralizada de gerenciar a governança de internet, mas mecanismos e processos que estejam muito bem distribuídos para todos podermos avançar, adaptar essas modificações. Que seja aceitável para todas as partes interessadas.

Então obrigado por participar de maneira equitativa nesse processo.

Agora o que vamos fazer? De certa maneira, a (NETmundial) deu o desenho, painel, ofereceu o plano para fazer tudo isso e agora precisamos dos nossos contratistas para construir essa visão, os nossos próximos meses vão ouvir falar sobre parcerias, coalisões entre muitas organizações. O que é isso para (ICANN)? Que vamos participar, mas não é que tenhamos que levar, estar avançados, temos que estar com todos os participantes, não precisamos levar essa liderança, porque essa liderança pode se ampliar a uma coalisão ou parceira mais ampla de pessoas.

Quero finalizar deixando os nossos valores fundamentais, é isso o único que vamos levar conosco.

Lembro do dia 28 de novembro de 1980. Tinha 18 anos e meu pai me colocou em uma caminhonete que ia para a (Síria) para fugir da guerra no (Líbano). Ele não conhecia o motorista, mas parou a caminhonete e

disse, "tome, pegue, tenho 400 dólares, esse é meu filho, compre o primeiro bilhete para ir a (Damasco)". E ele me colocou nessa caminhonete e disse o seguinte, "filho, tem que sair à diante, mas uma coisa muito importante, nunca esqueça os seus valores fundamentais e nunca se esqueça do que você é". E eu sumi, fui para (Damasco), para (Genebra), para (Los Angeles) e 35 anos depois estamos aqui. Isso é o único que ficou. Meu pai não está, a guerra acabou, há muitas coisas que já não estão, mas os valores principais que ele me deixou estão comigo ainda. Isso é o que me leva à diante e quero dizer que (ICANN) é um lugar difícil no qual estar, mas é um lugar maravilhoso para gerar uma comunidade. Alguém da (República Dominicana) hoje me parou em 1 dos corredores e me disse, "é surpreendente todos trabalhando juntos com valores em comum. Não há muitos lugares como a (ICANN) no mundo assim". Então preservemos a (ICANN), vamos continuar. É isso que nos guia, não vamos deixar de lado esses princípios. Precisamos de muita harmonia que nos encaminhem para poder honrar esses princípios e viver conforme eles.

Podemos ter harmonia?

Obrigado.

ONLY MEN ALOUD:

Obrigado a todos. É maravilhoso estar com os senhores aqui hoje de manhã, é um evento maravilhoso.

A nossa primeira peça foi (Men of Harlech) [02:39:13.00], que é parte da tradição galesa. Nós somos um grupo com muita paixão que abraçamos essa tradição e que também queremos desenvolver essa tradição para

que continue avançando. Igual a uma organização, nós também abraçamos esta era digital e estamos muito orgulhosos de dizer que nós vamos ser membros fundadores e também os primeiros artistas que vão utilizar os nomes de domínio (.CYMRY) e (.WALES). Claro que vamos fazer. E esperamos espalhar a palavra para que então todo mundo conheça o que significa (.CYMRY).

Mas voltemos à música, agora vamos por (Benny) e (Bjorn) e é um hino de xadrez.

MR. FADI CHEHADE:

Agora peço a banda de liderança de grupos de assessores e ao (board) [02:43:15.06] também que passe aqui ao palco.

Eu sei que esse foi um presente dos nossos amigos de (Gales), então muito obrigado, (Baronesa), porque eu sei que participou desta ideia. Obrigado.

Eu vou deixar os senhores em liberdade, mas quero relembrar 2 coisas importantes. Nesta reunião temos 1 coisa que é única. Além da reunião da (ICANN), que estamos agora, há 2 reuniões em paralelo que estão se desenvolvendo, 1 é uma reunião de alto nível ministerial que convocou a (Sua Excelência Vaizey), então muito obrigado, porque são muitos aqui ministros, embaixadores que vão ficar aqui na sala o dia inteiro reunidos e é um dia importante para ver também a (ICANN 50) como um lugar que vai dar um impulso para o futuro. Então muito obrigado ao governo por celebrar essa reunião.

E também nós temos outro encontro muito importante, que é (ATLAS).

(ATLAS) é a reunião onde todas as pessoas e membros dessa estrutura do mundo se reúnem 1 vez por outra, eu acho que a última vez foi há 5 anos, (Sebastien), no (México)? Essa é a segunda vez que se reúnem. É uma grande reunião. Eu passei, já os vi ontem, mas é a terceira reunião que funciona em paralelo aqui para que haja mais de 150 estruturas (ATLAS) da (ICANN) em 1 única reunião.

Para poder falar e como aqueles que estão perto os usuários que são usuários de internet podem ter a certeza que o trabalho que nós fazemos é bom para todos.

Parabéns então para (ATLAS), também a estrutura (At-large), eu espero que tenha uma boa semana de trabalho, há muitas pessoas da (ICANN), então podem parar a todos, o (Ministro Vaizey), (Wesley), a todos, a mim também, a todas as pessoas da (ICANN).

Espero que todos tenham uma boa semana de trabalho.